



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八四年十一月十一日
星期日

目錄

| | |
|------------------|----|
| 駁船運載垃圾將推展至南丫梅窩坪洲 | 一 |
| 中學英語輔導教師研習班 | 二 |
| 水警基地及員佐級宿舍工程 | 三 |
| 桂林街一段改為單程 | 三 |
| 西貢地政處及測量處遷址 | 四 |
| 建海堤工程招標 | 四 |
| 入境處人員佩戴新徽章 | 五 |
| 志願機構對社區至為重要 | 六 |
| 新蒲崗設限制區 | 六 |
| 葵涌熟食市場枱位招投 | 七 |
| 政府進行辦公室分佈調查 | 八 |
| 英聯邦廣播會議 | 十 |
| 保障電訊網守則供有關機構索閱 | 十一 |
| 和平紀念日悼念儀式 | 十二 |
| 共市叫停港口談判即將展開 | 十二 |
| 政務處漁民合作修葺三門仔球場 | 十三 |
| 黃大仙節揭幕 | 十四 |
| 青年管樂節大匯演 | 十五 |

駁船運載垃圾試驗計劃 將推展至南丫梅窩坪洲

政府現正準備將長洲島上住戶垃圾，用駁船運往青衣島棄置的試驗計劃，推展至南丫島、大嶼山之梅窩以及坪洲。

新界市政署發言人表示，該項使用駁船搬運離島區垃圾之辦法，是希望取締區內舊型鄉村式垃圾焚化爐，改善環境衛生。

在新辦法實施後，目前在上述三處地點之十個垃圾焚化爐將會停止操作，其中包括兩個位於坪洲、四個位於南丫島以及四個位於大嶼山。

同時，新界市政署現正招標供應一艘機動駁船及若干輛自動卸斗貨車，船上及貨車更須備有員工，以負責執行上述垃圾搬運工作。

根據合約規定，承辦商每日須負責用繩網及膠袋，從南丫島、大嶼山梅窩及坪洲，運載約二十公噸垃圾前往新界葵涌區青衣島，該等垃圾及廢物卸下後，須於即日內用車將垃圾運往葵涌政府焚化爐；而廢物則運往馬油塘垃圾堆填區。

發言人指出，該項垃圾搬運合約由明年一月一日起計，為期三個月，至一九八五年三月三十一日止。

合約投標表格可向新界市政署離島區辦事處索取，地址香港中環德輔道中一四一號國際大廈二十一樓二一〇一至二一〇三室。

填妥之表格須於十二月七日（星期五）上午九時前，投入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓新界市政署總部之投標箱內。逾期概不受理。

有意競投者如有任何查詢，可於辦公時間內致電離島市政辦事處，電話五—四—五二四四二。

中學英語輔導教學研習班

教育署屬下之英語教學研究中心，將於十二月為中學英文科輔導教師開設三班「中學英語輔導教學研習班」

該研習班將於十二月十一、十二及十三日下午二時半至五時在香港般含道的英語教學研究中心舉行。

研習班內容包括介紹各類教材，以提高輔導班學生之寫作及閱讀能力，並促進其聆聽理解及說話技巧，參加研習班之教師並可分組編製在課室內適用的教材。

每班學員名額為二十人，凡未參加過此類研習班的教師可獲優先取錄。

各校校長若有意提名教師參加，可於十一月廿二日前向英語教學研究中心高級督學報名，地址為香港般含道九號A。查詢電話為五—四—八二五三七。

水警基地及員佐級宿舍工程招標

建築拓展署屬下建築設計處現正招標在香港仔深灣承建新水警基地。

是項工程包括在一幅面積九百八十平方米之土地上，興建一座十六層高之建築物，內有辦公室、電台／雷達室、演講室、工場、非法入境者羈留室、及警察派出所。其他設施有宿舍／更衣室、餐廳／康樂室、貯物室及洗衣房。

工程預料於明年一月展開，將於一九八六年六月完成。

另一方面，建築設計處亦招標承投元朗教育路警察員佐級已婚宿舍之建築工程。

是項工程包括興建一座二十四層高之宿舍，內有一百四十四個單位。

工程預料於明年一月展開，於一九八六年九月完成。

桂林街一段改為單程西行

運輸署宣布，桂林街介於福華街與福榮街之一段由星期二（十一月十三日）上午十時起，由單程東行改為單程西行。

西貢地政處及測量處遷址

西貢地政處及測量處將由明日（星期一）起在西貢新址辦公。

該兩辦事處原設於新蒲崗政府合署，由於該處地方不足，因而須要遷離，新址在西貢萬年街新落成之西貢政府合署四樓，共同分用一千七百平方米地方。

新電話號碼為：地政處：三一二八一四四三一；測量處：三一二八一五六六二。

建海堤工程招標

工程拓展署現正招標承投在香港仔新填地對開興建餘下一截的海堤。

當該截長三百八十米之海堤建成後，香港仔灣北岸最後一部分計劃的填海工程會隨即展開。

政府發言人說，將予築填的地方面積約一公頃，供作休憩地方及建築道路用途。

工程預計於明年一月展開，需時兩年完成。

該署之土木工程處屬下之海港工程部將負責監督有關工程進行。

入境處人員佩戴新徽章

人民入境事務處二千三百名穿制服的人員將於本月中出現全新面貌。

該處的總入境事務主任伍仕炳說：「以閃亮金屬製造的新徽章將取代目前的刺繡條紋，舊徽章自一九六一年該處成立以來已採用。」

伍氏相信肩章的新特色會使該處人員更能突出其紀律部隊的形象。

等級徽章更可拆裝，因此，獲晉級的職員只需改換其徽章，而不用更換整個肩章。

他強調，經濟理由是該項改變的另一原因。新的金屬徽章比現在的更為耐用。

該處高級職員穿着制服的問題，亦在受到考慮中。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

一幀人民入境事務處人員佩戴新肩章的图片經由傳真機發出。

志願機構對社區至為重要

荃灣高級政務專員陳瑞璋今日（星期日）說，志願機構在提高社區生活質素方面，擔任重要的角色。

陳氏在主持假荃灣舉行的明愛賣物會開幕禮時說，政府對於那些為提高市民生活質素而作出貢獻的志願機構，深表感激。

陳氏指出，多年來，明愛的工作已擴展及差不多所有社會服務，目前設於港九新界各地的服務中心，已逾六十個。

他促請荃灣區人士支持明愛。他說：「明愛為應付不斷增長的社區需要而迅速擴展，每年在醫療、教育、社會工作及社區支援等服務上的開支預算增加至巨。」

新蒲崗設限制區

運輸署宣布，新蒲崗崇齡街介於富源街與錦榮街一段，由星期二（十一月十三日）上午十時起將劃為限制區，每日上午七時至十時，及下午四時至七時實施。

除持有運輸署簽發之許可證外，其他車輛一律禁止在該區內上落乘客或裝卸貨物。

葵涌熟食市場枱位招投

葵涌大圓街熟食市場的九個熟食枱位及一個生果枱位，將於星期四（十一月十五日）公開競投，歡迎有意經營者參加。

新界市政署發言人表示，該次競投將於當日上午十時在葵涌禮芳街葵芳社區會堂舉行。

該次招投承租的九個熟食枱位，每月底租由二千五百元至二千七百元，其餘的一個生果枱位，每月底租則為六百元。

投得上述枱位的人士，可於本年十二月一日開始經營，參加競投者須為年滿二十一歲的本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張。

競投人士出價獲接納後，須即時繳付十二月份的租金及相等於一個月租值的按金，其後所有枱租均須按季上期繳交。繳費時，可用現金或可即時過帳的支票。

此外，承租人尚須簽署一份為期三年的租約，租約期滿後，承租人可依照新界市政署署長所批准的條件及租金續約三年。

有意競投者如有任何查詢，請致電〇一二五三六二四與葵涌市政處小販及街市組聯絡。

政府進行辦公室分布調查

顯示商行着重聯繫
對貴租關注反較少

根據政府所做的一項調查顯示，本港的商行對於與客戶及其他公司保持密切聯繫的需要，較諸對昂貴租金更為關注。

地政工務科發展策略組於去年七月至八月對三百五十間大、中、小型商行進行此項調查。

調查結果經已提交土地供應特別委員會，並受到該委員會重視。

各商行在調查問卷和其後的個別訪問中，普遍強調需要經常與顧客和有連繫的公司面談，及利用專人「急遞」來保持緊密聯絡。

調查中包括的五十六間僱用二百人以上的大型商行，對「易於聯絡」的需要，尤為着重。

該調查報告指出，由於上述原因，「商業中心地區」——包括中區，和「市中心區」——包括毗鄰的上環，灣仔／大坑，尖沙咀，會繼續有需求，作為設立辦公室的地點。

據悉約有百分之九十的商業樓宇位於中區和市中心區，正如其他大城市一樣，辦公室集中的發展，無可避免地引起交通擠塞、人口過度稠密、物業價格和租金上升，以及交通時間延長等問題。

由於政府關注這些問題對城市設計及交通之影響，乃進行是項調查。調查的主要目標有二：

- (一) 找出可以鼓勵那些行業遷離商業中心區及市中心區；
- (二) 搜集有關商業機構資料，連同去年一月調查工業機構所得的資料，重新評估均衡發展新市鎮之方式。

報告書指出，在進行調查時，各商行所交的租金，平均為五年前的二至三倍。

不過，雖然租金是遷移辦公室及「分散辦公室」一個有效的「推動因素」，但易於聯絡仍然是選擇及決定辦公室地點的唯一最重要因素。

調查結果指出，鑑於商界普遍之特別需求，大規模分散發展辦公室的形態尤其是分散到新市鎮，最低限在目前似不會出現。

報告書又指出，隨着香港進一步發展為國際金融及商業中心，對中區辦事處的需求可能會增加。

若然供應未能配合，需求增長必然會加強對辦公室的競爭，從而影響及租金與物業價格。

在這個情況下，對辦公室的需求將擴展至次要的辦公室中心區，如灣仔及尖沙咀。

因此，在這個有限的地理環境之內，分散辦公室是可行的。

但是，分散辦公室的範圍和速度顯然仍尤其是要視乎中區在將來的土地供應情況。每當供過於求的情況明顯地出現時，分散的速度可能會減緩，甚或導致倒流的現象。

調查所得的另一點是，銀行、財務機構、物業保險公司均傾向集中於中區。另一方面較多出入口公司設於其他的辦公室中心區。

報告亦指出，由於以下三個原因，研究是受到若干限制的。

第一：接受調查者的態度可能會在短期內改變；

第二：與實質的數據不同，他們的態度是十分難於用精確及直接的方法去量度的；

，顯著地規定了調查的人力和物力，以及時間與財政上的限制。

因此，報告書指出，調查所得只屬指示性而非絕對性的結果，這是十分重要的。

然而，報告書亦補充：「儘管有這些限制，但是項調查無疑能夠提供有關辦公室發展未來趨向的寶貴資料，作為政府制訂或檢討有關政策及策略的基礎。」

編輯注意：

英聯邦廣播會議

英聯邦廣播協會將於本（十一）月十四日至二十一日在本港舉行兩年一度的會員會議。該協會的宗旨是為促進英聯邦國家廣播事業的專業水準。

屆時將會有來自三十三個國家，接近一百二十名代表出席會議。

該協會秘書長祁禮基將於十一月十二日（星期一）下午三時在九龍廣播道三十號香港電台錄影室舉行記者招待會。歡迎派員出席。

保障電訊網守則
供有關機構索閱

一本名為「保障電訊網免受配電系統損害」的實務守則經已出版。

該守則包括了在電力供應分配系統及電訊網的計劃及營造上應採取的技術標準。

香港電話公司、中華電力公司、香港電燈公司及郵政署的代表曾組成一個工作小組，考慮如何保障通訊網及電話設備、使用人及操作人員，免受因電力供應分配系統高電壓可能引致的電震。其後並提出多項有關技術標準及實務的建議。

該等建議最近已獲各有關方面同意。香港電話公司及兩間電力公司亦已採納施行。

該份實務守則現可供有興趣的團體及工程機構索閱。查詢詳情，可致函中環郵政總署電訊組收。

和平紀念日悼念儀式

和平紀念日紀念儀式今日（星期日）在中區皇后像廣場和平紀念碑前舉行，悼念戰時捐軀人士。

港督尤德爵士、首席按察司羅弼時爵士、駐港英軍總司令布樂民少將、行政及立法兩局代表、英聯邦國家駐港專員、警務處處長韓義理、市政局主席張有興、三軍司令及皇家英國軍團代表、軍部各單位代表、傳統社區組織及英國皇家退伍軍人會代表等，均到場獻置花圈。

此外，懲教署今日亦在赤柱官員會所禮堂舉行和平紀念日追悼儀式。

出席儀式者包括署理懲教署署長陳華碩，各級職員及友好。

其後，各人在哥連臣角步操樂隊帶領下，前往赤柱軍人墳場獻花圈。

共市叫停港出口談判即將展開

香港與歐洲經濟同盟將於十一月十四日（星期三）就最近共市叫停本港簽發出口授權書予輸往英國類目八十六在布魯塞爾進行磋商。

受叫停影響的出口產品是：緊身胸衣、緊身胸衣帶、吊帶、背帶、吊褲帶、吊襪帶及類似產品（包括用針織及鈎織物製衣的類似貨品），有彈性及非彈性的乳罩除外。

香港談判代表團將由本港駐布魯塞爾共市及其他會員國貿易關係公使鍾信率領。

香港貿易署助理署長王永平已於昨晚離港前往布魯塞爾與鍾信會合參予談判。

政務處漁民合作
修葺三門仔球場

西貢三門仔足球場在政務處及漁民的通力合作下，已重新修葺完竣。

該足球場是三門仔附近唯一的康樂設施，面積約一千七百平方米，位於大頭洲斜坡上，由漁民興建，但近年來由於日晒雨淋，已經嚴重損壞。

政務專員鄭月娥今（星期日）午在該足球場啓用儀式上說：「三門仔足球場是由青年漁民親自修葺，所需材料費用約二萬四千元是由政務處之鄉村小工程計劃撥款支付。其他建築費用則由漁民負責籌集。」

她說：「此次修葺三門仔足球場，是漁民、社區領袖和政府三方面努力的成果。」

她表示，青年漁民一向在區內的體育活動，例如龍舟競渡及競技活動有卓越表現，足球場修葺後，他們有更多機會鍛鍊身心，以期在體育活動方面取得更佳成績。

鄭氏說：「不過漁民除了參與康樂活動外，同樣要積極參與政府各部門及區議會舉辦的活動，加深對地方事務的認識。」

她促請區內居民利用他們的權利，在明年三月七日區議會選舉中投票。

在啓用儀式舉行前，西貢區六隊漁民足球隊在場內舉行多場淘汰賽，角逐地方行政盃。

黃大仙區節揭幕

第二屆黃大仙區節今（星期日）午在摩士公園揭幕，數以千計居民欣賞了連場精采的娛樂節目。

首個項目是由歌連臣角步操樂團演奏鼓笛，隨後有金龍和醒獅表演，以及由三百名學童演出韻律操。此外，英國古典芭蕾舞團及康樂體育事務處中國舞蹈團亦分別為觀眾表演。

除各場文娛表演外，會場同時進行乒乓球、籃球和競技比賽，現場觀眾並參加射箭、兒童嘉年華會、耆英運動會和現代舞等活動。

港九政務署長屈珩在開幕禮上致詞說，今年黃大仙區節項目以體育活動為主，而內容多姿多采，必能為區內廣大居民帶來不少歡樂。

他說：「除了增添區內歡樂氣氛之外，區節的另一重要任務，是促使居民加深對社區建設的認識，增強歸屬感，進而參與地方行政。」

屈氏又說，今年區節的主題「大家齊參與，建設好社區」切合時宜。

開幕禮的主禮嘉賓尚有康樂文化署署長韋能信和政務專員祝建勳。

在未來兩周內，大會將提供三十多項體育和康樂活動，包括各種球類比賽、越野長跑、綜合表演、露天音樂會、粵劇、木偶戲、繪畫比賽、攝影展覽及闔家暢遊等。

免費入場券和節目小冊即日起在康樂文化署黃大仙辦事處、黃大仙政務處和分處備索，查詢可於辦公時間內電三一貳二貳二六一或三一二四一八七一。

：
：
：
：
：
：

編輯注意：

今日開幕活動圖片，由圖文傳真機發送。

編輯注意：

青年管樂節大匯演

第七屆香港青年管樂節之閉幕大匯演，將於今晚（星期日）八時在灣仔伊利沙伯體育館舉行。

大匯演是由市政局與康樂文化署音樂事務統籌處合辦。行政立法兩局非官守議員羅保屆時將頒發紀念品予參加的團體及隊伍。

本屆管樂節的客席樂團，為來自日本的富山工業高校管樂團。該樂團在「全日本管樂團比賽」中創下連續七屆獲得金獎的驕人紀錄。他們已經在香港青年管樂節多個音樂會中演出，深受讚賞。

該樂團在指揮薩摩利夫的領導下，今晚在大滙演中會作步操表演，並與康樂體育事務處的韻律健康舞舞蹈員及仁濟醫院林百欣中學啦啦隊作聯合演出。

今晚的節目並包括香港兒童管樂團及歌連臣角管樂團的步操表演。

大滙演的壓軸項目，由富山工業高校管樂團、香港青年管樂團及地區青年管樂團合奏「星球大戰」選曲及「友誼萬歲」。

.....

編輯注意：

歡迎派員採訪今（星期日）晚之管樂節滙演。新聞界代表請於晚上七時四十五分在伊利沙伯體育館大門集合，音統處新聞主任會在場協助。